

# МОРФОЛОГИЯ НЕКОТОРЫХ НЕЛИЧНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ В ПШЕНЕВСКОМ ГОВОРЕ МОКШАНСКОГО ЯЗЫКА

**Г. С. ИВАНОВА,**

доктор филологических наук, профессор кафедры мокшанского языка,  
доцент ФГБОУ ВПО «МГУ им. Н. П. Огарёва»

**И. Я. ЖЕБРАТКИНА,**

соискатель кафедры мокшанского языка  
ФГБОУ ВПО «МГУ им. Н. П. Огарёва»  
(г. Саранск, РФ)

Первые упоминания о пшеневском говоре мокшанского языка относятся к концу XIX – началу XX в. Финский ученый Х. Паасонен посетил многие населенные пункты на территории современной Мордовии с компактным проживанием мордвы, результатом этой поездки стала монографическая работа «Mordwinische Lautlehre» [3], в которой описываются фонетические особенности некоторых мокшанских и эрзянских говоров. По диалектной классификации профессора А. П. Феоктистова, в основе которой лежит фонетический принцип, пшеневский говор представляет юго-восточный диалект мокшанского языка [2, 83]. Однако этот говор интересен не только фонетическими, но и морфологическими признаками. В своей статье мы остановимся на морфологии вопросительных, относительных, неопределенных, отрицательных, определительных местоимений, которые входят в число неличных.

В пшеневском говоре употребляются следующие вопросительные местоимения: *kije?* «кто?», *miz'e?* (*miz'?*) «что?», *kona?* «который?», *koda?* «как?», *kodama?* «какой?», *məz'ara?* «сколько?», *məz'arc'e?* «который?». Они ничего не сообщают о предметах, а только спрашивают о них [1, 108], например: *Miz' n'ejəvi?* «Что виднеется?»; *Məz'arə kizət'n'e?* «Сколько тебе лет?»

Местоимения *kije?* «кто?», *miz'e?* (*miz'?*) «что?», *kona?* «который?», *kodama?* «какой?» в основном склонении отдельную форму множественного числа имеют только

в номинативе: *kit, mis't', konat, kodapt*. Местоимения *miz'e?* (*miz'?*) «что?», *kodama?* «какой?» принимают лично-притяжательные суффиксы: *miz'z'e, miz'c'e, miz'əs, miz'an'ke, miz'an't'e, miz'sna; kodaməz'e, kodamc'e, kodaməs, kodamən'ke, kodamən't'e, kodamsna*.

В говоре вопросительные местоимения изменяются по 12 падежам основного, всем падежам указательного и 10 падежам притяжательного склонения (табл. 1–3), кроме местоимения *kije?* «кто?», которое в основном склонении получает форманты шести падежей; остальные формы замещают генитив данного местоимения и соответствующий послелог: *kin'injksa* «из-за кого» (кауз.), *kin'ezga* «по кому» (прол.), *kin'eška* «как кто» (комп.) и т. д.; в указательном склонении оно имеет только формы множественного числа.

Таблица 1

| Падеж  | Основное склонение, ед. ч.  |
|--------|-----------------------------|
| Ном.   | <i>miz'e, kije</i>          |
| Ген.   | <i>miz'an', kin'</i>        |
| Дат.   | <i>min'd'i, kin'di</i>      |
| Абл.   | <i>miz'de, kida</i>         |
| Инес.  | <i>mizsa</i>                |
| Элат.  | <i>mizsta</i>               |
| Ил.    | <i>mizs</i>                 |
| Лат.   | –                           |
| Прол.  | <i>miz'ge / miz'əva</i>     |
| Комп.  | <i>mižška</i>               |
| Абес.  | <i>miz'ft'əme, kift'əme</i> |
| Транс. | <i>miz'əks, kiks</i>        |
| Кауз.  | <i>miz'ənjksa</i>           |

Таблица 2

| Падеж | Указательное склонение |                                     |
|-------|------------------------|-------------------------------------|
|       | Ед. ч.                 | Мн. ч.                              |
| Ном.  | <i>miz š'</i>          | <i>mis 'n'e, kit 'n'e</i>           |
| Ген.  | <i>miz t'</i>          | <i>mis 'n'ən', kit 'n'ən'</i>       |
| Дат.  | <i>miz t'i</i>         | <i>mis 'n'ən'd'i, kit 'n'ən'd'i</i> |

Таблица 3

| Падеж | Притяжательное склонение |                        |                          |
|-------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
|       | Ряд <i>монь</i> «мой»    | Ряд <i>тонь</i> «твой» | Ряд <i>сонь</i> «его»    |
| Ном.  | <i>miz '-z' e</i>        | <i>miz '-c' e</i>      | <i>miz 'ə-c</i>          |
| Ген.  | <i>miz '-z' ə-n'</i>     | <i>miz '-c' ə-n'</i>   | <i>miz 'ə-n-c</i>        |
| Дат.  | <i>miz '-s' -t' i</i>    | <i>miz '-c' -t' i</i>  | <i>miz 'ə-n-c-ti</i>     |
| Абл.  | <i>mizd ə-n</i>          | <i>miz 'd ə-t</i>      | <i>mizd 'ə-ndza</i>      |
| Инес. | <i>mizs ə-n</i>          | <i>mizs ə-t</i>        | <i>mizs ə-ndza</i>       |
| Элат. | <i>mizst ə-n</i>         | <i>mizst ə-t</i>       | <i>mizst ə-ndza</i>      |
| Ил.   | <i>mizz ə-n</i>          | <i>mizz ə-t</i>        | <i>mizz ə-ndza</i>       |
| Лат.  | —                        | —                      | —                        |
| Прол. | <i>miz 'ga-n</i>         | <i>miz 'ga-t</i>       | <i>miz 'ga-ndza</i>      |
| Комп. | <i>mižška-n</i>          | <i>mižška-t</i>        | <i>mižška-ndza</i>       |
| Абес. | <i>miz 'ft' əmən</i>     | <i>miz 'ft' əm ə-t</i> | <i>miz 'ft' əmən-dza</i> |

Местоимение *məz'arc'e?* «который?» изменяется по трем падежам указательного склонения, как это показано в табл. 4.

Таблица 4

| Падеж | Указательное склонение |                              |
|-------|------------------------|------------------------------|
|       | Ед. ч.                 | Мн. ч.                       |
| Ном.  | <i>məz'arc'ə-s'</i>    | <i>məz'arc'ə-t'n'e</i>       |
| Ген.  | <i>məz'arc'ə-t'</i>    | <i>məz'arc'ə-t'n'ə-n'</i>    |
| Дат.  | <i>məz'arc'ə-t'i</i>   | <i>məz'arc'ə-t'n'ə-n'd'i</i> |

В пшеневском говоре закон сингармонизма проявляется шире, чем в других мокшанских говорах. Это подтверждает двухвариантное оформление некоторых падежных аффиксов: к основе с гласным переднего ряда и палатальным согласным присоединяется аффикс с гласным переднего ряда и палатальным согласным, и наоборот, например: *miz'-de* (абл.), *miz'-ge* (прол.), *miz'-ft'əme* (абес.), но *kona-da*, *kona-va*, *kona-ftəma*.  
К номинативу указательного склонения единственного и множественного числа могут присоединяться глагольные суффиксы: *məz'arc'ə-s'-an'* «который я по счету», *məz'arc'ə-s'-at* «который ты по счету», *məz'arc'ə-s'* «который он по сче-

ту», *məz'arc'ə-t'n'ə-t'ama* «которые мы по счету», *məz'arc'ə-t'n'ə-t'ada* «которые вы по счету», *məz'arc'ə-t'n'ə* «которые они по счету», а также: *məz'arc'ə-s'-ə-l'-ən'* «которым я был по счету», *məz'arc'ə-s'-ə-l'-ət'* «которым ты был по счету», *məz'arc'ə-s'-ə-l'* «которым он был по счету», *məz'arc'ə-t'n'ə-l'-ə-me* «которыми мы были по счету», *məz'arc'ə-t'n'ə-l'-ə-d'e* «которыми вы были по счету», *məz'arc'ə-t'n'ə-l'-t'* «которыми они были по счету».  
Суффиксы сказуемости изменения принимают многие вопросительные местоимения. Ниже представлены соответствующие парадигмы местоимений *kije?* «кто?», *mize?* «что?» и *kona?* «который?», *kodama?* «какой?» (табл. 5–8).

Таблица 5

| Лицо | Настоящее время        |                            |
|------|------------------------|----------------------------|
|      | Ед. ч.                 | Мн. ч.                     |
| 1-е  | <i>kij-an, miz'-an</i> | <i>ki-tama, mis'-t'ama</i> |
| 2-е  | <i>kij-at, miz'-at</i> | <i>ki-tada, mis'-t'ada</i> |
| 3-е  | <i>kije, miz'e</i>     | <i>ki-t, mis'-t'</i>       |

Таблица 6

| Лицо | Прошедшее время                    |                                           |
|------|------------------------------------|-------------------------------------------|
|      | Ед. ч.                             | Мн. ч.                                    |
| 1-е  | <i>kijə-l'-ə-n', miz'ə-l'-ə-n'</i> | <i>ki-tə-l'-ə-me, mis'-t'-ə-l'-ə-me</i>   |
| 2-е  | <i>kijə-l'-ə-t', miz'ə-l'-ə-t'</i> | <i>ki-tə-l'-ə-d'e, mis'-t'-ə-l'-ə-d'e</i> |
| 3-е  | <i>kijə-l', miz'ə-l'</i>           | <i>ki-tə-l'-t', mis'-t'-ə-l'-t'</i>       |

Таблица 7

| Лицо | Настоящее время         |                               |
|------|-------------------------|-------------------------------|
|      | Ед. ч.                  | Мн. ч.                        |
| 1-е  | <i>kon-an, kodam-an</i> | <i>kona-tama, kodamə-tama</i> |
| 2-е  | <i>kon-at, kodam-at</i> | <i>kona-tada, kodamə-tada</i> |
| 3-е  | <i>kona, kodama</i>     | <i>kona-t, kodamə-t</i>       |

Таблица 8

| Лицо | Прошедшее время                     |                                              |
|------|-------------------------------------|----------------------------------------------|
|      | Ед. ч.                              | Мн. ч.                                       |
| 1-е  | <i>kona-l'-ə-n', kodamə-l'-ə-n'</i> | <i>kona-tə-l'-ə-me, kodap-t'-ə-l'-ə-me</i>   |
| 2-е  | <i>kona-l'-ə-t', kodamə-l'-ə-t'</i> | <i>kona-tə-l'-ə-d'e, kodap-t'-ə-l'-ə-d'e</i> |
| 3-е  | <i>kona-l', kodamə-l'</i>           | <i>kona-tə-l'-t', kodap-t'-ə-l'-t'</i>       |

Относительными являются те же вопросительные местоимения, которые употребляются в сложноподчиненных предложениях, выступая в роли союзных слов, соединяющих придаточную часть со всей главной частью или с отдельным ее членом [1, 109].

В исследуемом нами говоре неопределенные местоимения образуются от вопросительных различными способами: а) при помощи частиц *kat'i-* «-то», *-vək* «-нибудь»: *kat'i-gije* «кто-то», *kat'i-miz'e* «что-то», *kivək* «кто-нибудь»,

*miz'əvək* «что-нибудь»; б) повторением вопросительно-относительных местоимений: *miz'-miz'e* «что-нибудь», *ki-kije* «кто-нибудь», *kodam-kodama* «какой-нибудь». В последнем случае наблюдается синкопирование гласного конца первой основы.

Неопределенные местоимения с препозитивной частицей склоняются как соответствующие вопросительные (частица остается неизменной): *kat'i-kin'd'i* «кому-то» (дат.), *kat'i-mizəŋksa* «из-за чего-то» (кауз.). В местоимениях, образованных вторым способом, склоняются обе части: *kin'-gin'* «кого-нибудь» (ген.), *mizəŋksə-mizəŋksə* «из-за чего-нибудь» (кауз.). У всех местоимений существует только номинатив множественного числа основного склонения. При склонении местоимений типа *miz'əvək* «что-нибудь» отсутствуют элатив, иллатив, пролатив; в транслативе частица заменяется на *-ka* (*mižška* «во что-нибудь»).

Первые упоминания о пшеневском говоре мокшанского языка относятся к концу XIX – началу XX в. Финский ученый Х. Паасонен посетил многие населенные пункты на территории современной Мордовии с компактным проживанием мордвы, результатом этой поездки стала монографическая работа «Mordwinische Lautlehre», в которой описываются фонетические особенности некоторых мокшанских и эрзянских говоров.

К неопределенным местоимениям восходят многие неопределенные наречия: *kat'i-mes* «почему-то», *kat'i-mis't'* «зачем-то», *kat'i-məz'ara* «сколько-то».

Отрицательные местоимения образуются от вопросительных с помощью частицы *-vək*, с ними обычно употребляются глаголы с отрицаниями *ašəz'*, *af*: *kivək ašəz' korta* «никто не говорил», *miz'əvək ašəz' t'ijəv* «ничего не сделано». Реляционных форм отрицательные местоимения не имеют.

В пшеневском говоре выделяется группа определительных местоимений: *jer'*, *kažnaj* «каждый», *fs'akaj* «всякий», *ile* «другой», *samaj* «самый», *s'imbe* «все», *stama* «такой, как тот», *t'aftama* «такой, как этот», *t'an'ara*, *s'an'ara* «столько». Местоимение *s'imbe* выражает обобщенно-собирательное значение, *ile* — обобщенно-выделительное, *stama*, *t'aftama* употребляются со значением «подобный тому» или «подобный этому», *jer'*, *kažnaj* подчеркивают выделенность предмета в ряду подобных, *t'an'ara* указывает на количество чего-либо, находящегося вблизи от говорящего, *s'an'ara* — на количество находящегося вдали от говорящего.

Местоимения *jer'* «каждый» и *samaj* «самый» по падежам не склоняются. Остальные местоимения данного разряда изменяются по основному и указательному склонению: *fs'akajən'* «всякого» (ген.), *fs'akajən'd'i* «всякому» (дат.), *il'ada* «другого» (абл.), *il'as* «в другое» (ил.), *s'imbən'd'i* «всем» (дат.), *s'imbəŋsa* «за всем» (кауз.), *s'imbəft'əme* «без всего» (абес.).

В говоре вопросительные местоимения изменяются по 12 падежам основного, всем падежам указательного и 10 падежам притяжательного склонения, кроме местоимения *kije?* «кто?», которое в основном склонении получает форманты шести падежей; остальные формы замещают генитив данного местоимения и соответствующий послелог.

Закономерности акцентуации мокшанского литературного языка, согласно которым в первом безударном слоге узкие гласные никогда не бывают ударными, если в последующем стоит широкий гласный, в рассматриваемом говоре не действуют. Например, в словоформах *miz'an*, *miz'at*, *mis't'ama*, *mis't'ada* и т. д. ударение падает на первый слог.

Это можно объяснить только тем, что исторически гласный *i* первого слога восходит не к такому же *\*i* общемордовского языка, а к *\*e*. Данный тезис подтверждают соответствия из центрального диалекта мокшанского языка, в котором перечисленные формы выглядят следующим образом: *mez'an*, *mez'at*, *mes't'ama*, *mes't'ada*, а, как известно, гласный *e* < *\*e* всегда сохраняет ударение.

В пшеневском говоре закон сингармонизма проявляется шире, чем в других мокшанских говорах. Это подтверждает двухвариантное оформление некоторых падежных аффиксов: к основе с гласным переднего ряда и палатальным согласным присоединяется аффикс с гласным переднего ряда и палатальным согласным, и наоборот.

Итак, в пшеневском говоре мокшанского языка из рассмотренных неличных местоимений словоизменительная парадигматика более полно представлена у вопросительно-относительных. Часто все местоимения приобретают суффиксы сказуемости изменения. Агглютинация падежных, посессивных и усилительных формантов осуществляется в определенной последовательности с соблюдением закона сингармонизма.

Поступила 24.06.2013

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Мокшень кяль. Морфология : вузонь мокшень и финно-угрань отделениянь тонафнихненди учебник / серматфтиф Н. С. Алямкинонь кядяла. — Саранск : Тип. «Крас. Окт.», 2000. — 236 с.
2. Феоктистов, А. П. Мокшанские диалекты // Paasonens H. Mordwinisches Wörterbuch. — Helsinki, 1990. — Bd. 1 — S. 71–86.
3. Paasonen, H. Mordwinische Lautlehre / H. Paasonen. — Helsingfors, 1903. — 123 S.